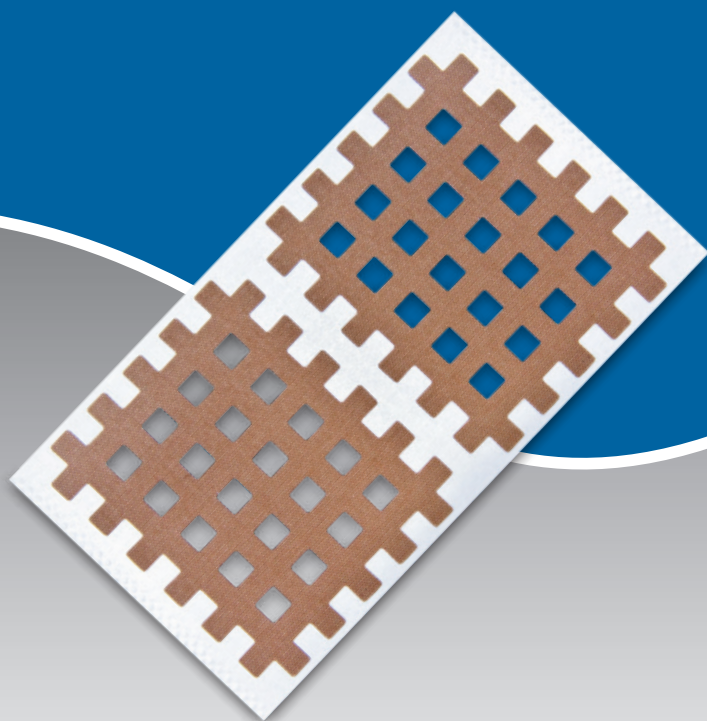


# MECRON X-patch



**MECRON**

## USA / GB Instructions for use

### MECRON X-patch

#### Cross Acupuncture Tape

- > To begin with, obtain a clear picture of the condition of the patient being treated.
- > Find out whether the patient shows allergic reaction to taping material.
- > Remove body hair around application area (optional). Please use a long-hair trimmer (no wet shaving!).
- > Apply the tape to clean and dry skin.
- > Ensure a correct body posture of the patient when applying the tape.
- > Make sure that the cross tape does not arch and that the tape is not creased.
- > Many tapes are stretched during application but ensure that measured force is used. The tissue (circulation) must not be constricted.
- > The MECRON X-patch is a single-use product.

## Indications

- > treatment of trigger points
- > treatment of pain points and acupuncture meridians
- > scar release

#### Contraindications:

- > large and serious skin injuries
- > open wounds with risk of infection
- > nondistinctive diagnoses
- > allergic reactions to tape material

## Technical data

#### Sizes:

2.8 × 2.1 cm, 180 pieces

3.5 × 2.5 cm, 120 pieces

5.2 × 4.5 cm, 40 pieces

**Colour:** Beige

**Material:** Nylon, Acrylic adhesive, Latex free

**Maintenance:** The product does not require maintenance.

## Caution

Always follow these instructions for use. Contact your doctor if you sense any unusual reaction (such as skin swelling, skin redness etc.). In case of improper handling function and maximum safety of the product can no longer be guaranteed. This aid assists recovery and should be used exclusively under the instruction of and in consultation with your doctor or a healthcare professional. DARCO (Europe) GmbH does not assume any responsibility. This aid is a single-use product.

## DE Gebrauchshinweis

### MECRON X-patch

#### Gitter-Tape

- > Machen Sie sich anfänglich ein klares Bild über den Zustand des zu behandelnden Patienten.
- > Testen Sie den Patienten auf die Verträglichkeit von Tapematerial.
- > Entfernen Sie eventuelle Körperhaare an der Anlagestelle (optional). Bitte verwenden Sie dazu einen Langhaarschneider (keine Nassrasur!).
- > Tragen Sie das Gitter-Tape auf die gereinigte, trockene Haut auf.
- > Achten Sie während des Tapens immer auf die richtige Körperhaltung des Patienten.
- > Achten Sie darauf, dass sich das Gitter-Tape nicht wölbt und keine Falten wirft.
- > Viele Anlagen werden mit Zug angelegt, achten Sie jedoch darauf, die Kraft zu dosieren. Das Gewebe (Durchblutung) darf nicht eingeschnürt werden.
- > Das MECRON X-patch ist ein Einmalprodukt.

## Indikationen

- > Behandlung von Triggerpunkten
- > Behandlung von Schmerzpunkten sowie Akupunkturbahnen
- > Narbentlastung

#### Kontraindikationen:

- > großflächige Hautverletzungen
- > offene Wunden mit Infektionsgefahr
- > unklare Diagnosen
- > allergische Hautreaktionen auf Tapematerial

## Technische Daten

#### Größen:

2,8 × 2,1 cm, 180 Stück

3,5 × 2,5 cm, 120 Stück

5,2 × 4,5 cm, 40 Stück

**Farben:** Beige

**Material:** Nylongewebe, Acrykleber, Latexfrei

**Wartung:** Das Produkt ist wartungsfrei.

## Vorsicht

Beachten Sie bitte immer diese Gebrauchsanweisung. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Rötung usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produktes sind die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel dient der Genesung und ist ausschließlich unter der Anleitung Ihres Arztes oder einer medizinischen Fachkraft (bzw. in Rücksprache) zu verwenden. Die DARCO (Europe) GmbH übernimmt hierfür keine Verantwortung. Dieses Hilfsmittel ist ein Einmalprodukt.

## ES Instrucciones de uso

### MECRON X-patch

Apósito para acupuntura

- > Hágase primero una idea clara sobre el estado del paciente a tratar.
- > Compruebe que el paciente tolera el material de los tapes.
- > La zona de la aplicación debe estar libre de vello (opcional). Para ello utilice una maquinilla de afeitar (¡nunca haga un afeitado en húmedo con cuchilla!).
- > Coloque el apósito para acupuntura sobre la piel limpia y seca.
- > Asegúrese de que el paciente mantiene la postura corporal correcta durante la colocación del tape.
- > Compruebe que el apósito para acupuntura no se arquea ni está arrugado.
- > Muchas aplicaciones se llevan a cabo con tracción; no obstante, dosifique la fuerza.
- > El tejido (irrigación) no se debe constreñir.
- > El MECRON X-patch es un producto desechable.

## Indicaciones

- > Tratamiento de puntos gatillo
- > Tratamiento de puntos de dolor y de meridianos de acupuntura
- > Tratamiento de alivio de cicatrices

### Contraindicaciones:

- > Amplias lesiones en la piel
- > Heridas abiertas con riesgo de infección
- > Diagnósticos poco claros
- > Reacciones cutáneas alérgicas al material del tape

## Datos técnicos

### Tamaños:

2,8 × 2,1 cm, 180 unidades

3,5 × 2,5 cm, 120 unidades

5,2 × 4,5 cm, 40 unidades

**Colores:** beige

**Material:** tejido de nailon, adhesivo acrílico, sin látex

**Mantenimiento:** Este producto no necesita mantenimiento.

## Precaución

Observe siempre estas instrucciones de uso. Informe a su médico en caso de reacciones adversas (p. ej., hinchazón de la piel, enrojecimiento, etc.). En caso de uso indebido del producto no se garantiza su función ni una protección óptima. Este dispositivo sanitario sirve para la curación y se le debe utilizar exclusivamente bajo la guía de su médico o de un especialista médico, o tras haberlo consultado. La empresa DARCO (Europe) GmbH no asume ninguna responsabilidad. Este dispositivo sanitario es un producto de un solo uso.

## FR Mode d'emploi

### MECRON X-patch

Bande élastique d'acupuncture

- > Commencer par se faire une idée précise de l'indication et de la pose.
- > Tester la tolérance du patient aux bandes.
- > Éliminer les éventuels poils du site d'application (optionnel). À cet effet, utiliser une tondeuse spéciale poils longs (pas de rasage sur peau mouillée !).
- > Appliquer la bande élastique d'acupuncture sur la peau nettoyée et sèche.
- > Pendant le taping, veiller à ce que le patient ait toujours une bonne posture corporelle.
- > Veiller à ce que la bande élastique d'acupuncture ne gondole pas et ne fait aucun pli.
- > De nombreux pansements sont appliqués avec une tension, attention à bien doser la force exercée.
- > Les tissus (circulation sanguine) ne doivent pas être comprimés.
- > Le MECRON X-patch est un produit à usage unique.

## Indications

- > Traitement des points trigger
- > Traitement des points douloureux et des méridiens d'acupuncture
- > Assouplissement des cicatrices

### Contre-indications:

- > Lésions cutanées étendues
- > Plaies ouvertes présentant un risque d'infection
- > Diagnostics incertains
- > Réactions cutanées allergiques au matériel de taping

## Caractéristiques techniques

### Tailles :

2,8 × 2,1 cm, 180 unités

3,5 × 2,5 cm, 120 unités

5,2 × 4,5 cm, 40 unités

**Coloris :** beige

**Matériau :** nylon, adhésif acrylique, sans latex

**Entretien :** Le produit ne nécessite pas d'entretien.

## Attention

Toujours suivre ce mode d'emploi. Veuillez informer votre médecin en cas d'effets indésirables (p.ex. gonflement de la peau, rougeur, etc.). Le bon fonctionnement du produit et la protection optimale offerte ne sont plus assurés en cas de manipulation incorrecte. Cet accessoire vise à guérir et doit être utilisé exclusivement selon les instructions de votre médecin ou d'un professionnel de la médecine (ou en concertation). DARCO (Europe) GmbH décline toute responsabilité à cet égard. Cet accessoire est un produit à usage unique.

## IT Istruzioni per l'uso

### MECRON X-patch

Cerotto a forma di reticolo

- > Verificare innanzitutto le condizioni del paziente da sottoporre a trattamento.
- > Testare la compatibilità del materiale del dispositivo sul paziente.
- > Rimuovere eventuale peluria dal punto dell'applicazione (opzionale). Usare un rasoio per il taglio dei peli lunghi (non rasatura a umido!).
- > Applicare il cerotto a forma di reticolo sulla pelle pulita e asciutta.
- > Assicurarsi che durante l'applicazione il paziente sia in una posizione corretta.
- > Il cerotto a forma di reticolo non deve inarcarsi né avere pieghe.
- > Tanti dispositivi si applicano tenendoli tesi, tuttavia la forza va dosata.
- > Il tessuto (circolazione) non deve essere compresso.
- > MECRON X-patch è un dispositivo monouso.

## Indicazioni

- > Trattamento di punti grilletto
- > Trattamento di punti dolenti e dei meridiani dell'agopuntura
- > Distensione di cicatrici

### Controindicazioni:

- > Lesioni cutanee su ampia superficie
- > Ferite aperte con rischio di infezione
- > Diagnosi non definite
- > Reazioni allergiche al materiale del dispositivo

## Dati tecnici

### Misure:

2,8 × 2,1 cm, 180 pz.

3,5 × 2,5 cm, 120 pz.

5,2 × 4,5 cm, 40 pz.

**Colori:** beige

**Materiale:** tessuto di nylon, adesivo acrilico, senza lattice

**Manutenzione:** il dispositivo non richiede manutenzione

## Attenzione

Seguire sempre queste istruzioni per l'uso. In presenza di effetti indesiderati (ad. es. gonfiore cutaneo, arrossamento ecc.) informare il proprio medico. La protezione ottimale e il funzionamento non sono più garantiti in caso di uso improprio del dispositivo. Questo ausilio serve alla guarigione e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la guida del proprio medico o di personale medico (ovvero dopo un consulto). La DARCO (Europa) GmbH declina qualsiasi responsabilità in merito. Questo ausilio è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo monopaziente.

## PT Indicação de utilização

### MECRON X-patch

Fita em grade

- > Informe-se primeiro sobre a estado de saúde do doente a tratar.
- > Teste se o material do tape é tolerado pelo doente.
- > Remova possíveis pelos existentes na região de aplicação (opcional). Para o efeito, utilize um aparador de cabelos compridos (não utilizar máquina de barbear!).
- > Aplique a fita em grade na pele limpa e seca.
- > Durante a aplicação, preste sempre atenção a uma postura correta do doente.
- > Preste atenção para que a fita em grade não se abaula e forme pregas.
- > Muitas ligaduras são aplicadas com tração; preste atenção a reduzir a tração.
- > O tecido (circulação sanguínea) não deve ser estrangulado.
- > MECRON X-patch é um produto descartável.

## Indicações

- > Tratamento de pontos de gatilho
- > Tratamento de pontos dolorosos e medianas de acupuntura
- > Alívio de cicatrizes

### Contraindicações:

- > Ferimentos cutâneos maiores
- > Feridas abertas com risco de infeção
- > Diagnósticos incertos
- > Reações alérgicas da pele ao material da fita

## Dados técnicos

### Tamanhos:

2,8 × 2,1 cm, 180 unidades

3,5 × 2,5 cm, 120 unidades

5,2 × 4,5 cm, 40 unidades

**Cores:** Bege

**Material:** Tecido de nylon, adesivo acrílico, sem látex

**Manutenção:** O produto dispensa da manutenção.

## Cuidado

Observar sempre estas instruções de utilização. Em caso de efeitos secundários (p. ex., inchaço da pele, vermelhidão, etc.), informe o seu médico. Em caso de uma utilização incorreta do produto, deixa de estar garantida a sua função, bem como a proteção ideal. Este meio auxiliar destina-se ao restabelecimento físico e deve ser usado exclusivamente por indicação de um médico ou de um prestador de cuidados de saúde (ou depois de consultado este profissional). A DARCO (Europe) GmbH não assume aqui qualquer responsabilidade. Este meio auxiliar é um produto descartável.

## NL Gebruiksaanwijzing

### MECRON X-patch

#### Rastertape

- > Probeer vooraf duidelijk inzicht te krijgen in de toestand van de te behandelen patiënt.
- > Test of de patiënt overgevoelig is voor tapematerialen.
- > Verwijder eventuele lichaamsbehairing op de plaats waar de tape wordt aangebracht (optioneel). Gebruik daarvoor een tondeuse (niet nat scheren!).
- > Breng de rastertape op de gereinigde, droge huid aan.
- > Let bij het tapen altijd op de juiste lichaamshouding van de patiënt.
- > Let er op dat de rastertape zich niet gaat welen en geen plooien krijgt.
- > Vaak wordt het materiaal aangebracht onder trekkracht, maar let er op dat u de kracht goed doseert.
- > Het weefsel mag niet worden ingesnoerd (doorbloeding).
- > MECRON X-patch is een wegwerpproduct.

## Indicaties

- > behandeling van triggerpunten
- > behandeling van pijnpunten en acupunctuurbanen
- > ontlasting van littekens

#### Contra-indicaties:

- > groot huidletsel
- > open wonden met infectiegevaar
- > onduidelijke diagnoses
- > allergische reacties van de huid op het tapemateriaal

## Technische gegevens

#### Maten:

2,8 × 2,1 cm, 180 stuks

3,5 × 2,5 cm, 120 stuks

5,2 × 4,5 cm, 40 stuks

**Kleuren:** beige

**Materiaal:** nylonweefsel, acrylkleefmiddel, vrij van latex

**Onderhoud:** Dit product heeft geen onderhoud nodig.

## Pas op!

Volg altijd de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding op. Als er bijwerkingen optreden (bijv. zwelling van de huid, drukplekken, rood worden enz.), raadpleeg dan uw arts. Bij verkeerde behandeling van het product zijn de werking en een optimale bescherming niet langer gewaarborgd. Dit hulpmiddel dient ter genezing en mag uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies van uw arts of in overleg met een medisch professional. DARCO (Europe) GmbH is hiervoor niet verantwoordelijk. Dit hulpmiddel is een product voor gebruik bij één patiënt.



## DK Brugsanvisning

### MECRON X-patch

#### Gittertape

- > Start med at danne dig et klart billede af tilstanden af den patient, der skal behandles.
- > Test, om patienten kan tåle tapematerialet.
- > Fjern eventuelle kropshår på anlæggelsesstedet (valgfrit). Brug en hårsaks til dette (ingen vådbarbering!).
- > Anlæg gittertappen på den rensede, tørre hud.
- > Under påføring af tape skal du sørge for, at patientens holder en korrekt kropsholdning.
- > Sørg for, at gittertappen ikke krøller og danner folder.
- > Ofte foretages anlæggelsen med træk, så vær i den forbindelse opmærksom på den anvendte kraft.
- > Vævet (gennemblødning) må ikke være indsnøret for meget.
- > MECRON X-patch er et engangsprodukt.

## Indikationer

- > Behandling af triggerpunkter
- > Behandling af smertepunkter samt akupunkturbaner
- > Aflastning af ar

#### Kontraindikationer:

- > store hudkvæstelser
- > åbne sår med infektionsrisiko
- > uklare diagnoser
- > allergiske hudreaktioner på tapematerialet

## Tekniske data

#### Størrelser:

2,8 × 2,1 cm, 180 stk.

3,5 × 2,5 cm, 120 stk.

5,2 × 4,5 cm, 40 stk.

**Farver:** beige

**Materiale:** nylonvæv, akrylklæber, latexfri

**Pleje:** Produktet er vedligeholdelsesfrit.

## Forsigtig

Overhold altid denne brugsanvisning. I tilfælde af bivirkninger (f.eks. hævelser, tryksteder, blodcirkulationsforstyrrelser osv.) bedes du henvende dig til din læge. Ved ukorrekt håndtering af produktet kan der ikke længere garanteres for korrekt funktion og optimal beskyttelse. Dette hjælpemiddel har til formål at helbrede og må kun anvendes i henhold til din læges eller det medicinske sundhedspersonales anvisninger (eller i samråd). DARCO (Europe) GmbH påtager sig intet ansvar herfor. Dette hjælpemiddel er et engangsprodukt.

## TR Kullanma talimatı

### MECRON X-patch

Çapraz bant

- > Başlangıçta tedavi edilecek hastanın durumu hakkında net bir bakış edinin.
- > Hastayı bant malzemesinin uyumluluğu açısından test edin.
- > Uygulama noktasındaki olası kılları temizleyin (isteğe bağlı). Bunun için lütfen bir uzun saç tıraş makinesi kullanın (ıslak tıraş değil!).
- > Çapraz bandı temizlenmiş, kuru deriye uygulayın.
- > Bandı uygularken hastanın vücudunun doğru durduğundan emin olun.
- > Çapraz bandın kıvrılmadığından veya kırıışmadığından emin olun.
- > Birçok uygulama çekerek yapılır ancak kuvvetin dozuna dikkat edilmelidir.
- > Doku (kan dolaşımı) daraltılmamalıdır.
- > MECRON X-patch tek kullanımlık bir üründür.

## Endikasyonlar

- > Tetik noktalarının tedavisi için
- > Ağrı noktalarının ve akupunktur meridyenlerinin tedavisi
- > Yara izi hafifletme

### Kontrendikasyonlar:

- > Geniş yüzeyli deri yaralanmaları
- > Enfeksiyon riski olan açık yaralar
- > Belirgin olmayan tanılar
- > Bant malzemesine alerjik cilt reaksiyonları

## Teknik veriler

### Boylar:

2,8 × 2,1 cm, 180 adet

3,5 × 2,5 cm, 120 adet

5,2 × 4,5 cm, 40 adet

### Renkler: Bej

**Malzeme:** Naylon dokuma, akrilik yapıştırıcı, lateks içermez

**Bakım:** Ürün bakım gerektirmez.

## Dikkat

Lütfen daima bu kullanma talimatını izleyin. Yan etkilerin (örn. ciltte şişme, kızarma vs.) baş göstermesi durumunda lütfen doktorunuza haber verin. Ürünün gerektiği gibi kullanılmaması durumunda fonksiyonu ve optimal koruma sağlaması garanti edilemez. Bu yardımcı malzeme nekahet içindir ve doktorunuzun veya bir tıbbi uzmanın yönetiminde (veya ona danışarak) kullanılmalıdır. DARCO (Europe) GmbH bunun için sorumluluk üstlenmez. Bu yardımcı malzeme tek kullanımlık bir üründür.

### MECRON X-patch

Кросс-тейп

- > Вначале тщательно ознакомьтесь с состоянием пациента.
- > Проверьте переносимость материала тейпа пациентом.
- > Удалите волоски с тела на участке наложения (по необходимости). Для этого используйте машинку для стрижки (ни в коем случае не мокрое бритье!).
- > Наложите кросс-тейп на очищенный и сухой участок кожи.
- > Во время тейпирования следите за правильным положением тела пациента.
- > Следите за тем, чтобы на кросс-тейпе не было выпуклостей и складок.
- > Накладывая несколько тейпов с натяжением, необходимо рассчитывать силу натяжения.
- > Ткань (кровообращение) нельзя перекручивать.
- > MECRON X-patch является одноразовым изделием.

## Показания

- > лечение триггерных точек
- > лечение болевых точек и акупунктурных меридианов
- > снятие натяжения с рубцовой ткани

### Противопоказания:

- > обширные повреждения кожи
- > открытые раны с риском занесения инфекции
- > неясные диагнозы
- > аллергические реакции кожи на материал тейпа

## Технические характеристики

### Размеры:

2,8 × 2,1 см, 180 шт.

3,5 × 2,5 см, 120 шт.

5,2 × 4,5 см, 40 шт.

**Расцветка:** бежевая

**Материал:** нейлоновая ткань, акриловый клей, не содержит латекс

**Техническое обслуживание:** Изделие не требует технического обслуживания.

## Осторожно

Всегда соблюдайте данную инструкцию по применению. В случае возникновения побочных явлений (например, отечность, покраснение и т.п.) сообщите, пожалуйста, об этом своему врачу. При ненадлежащем обращении с изделием функциональность и оптимальная защита не могут быть гарантированы. Данное вспомогательное средство предназначено для облегчения процесса выздоровления, его можно использовать исключительно под наблюдением лечащего врача или обученного медицинского персонала (либо по согласованию с ним). В данном случае фирма DARCO (Europe) GmbH какую-либо ответственность не несет. Данное вспомогательное средство является одноразовым изделием.



TS Co., Ltd.  
61, Hwanggeum 3-ro 7beon-gil  
Yangchon-Eup, Gimpo-Si, Gyeonggi-Do  
South Korea



Emergo Europe B.V.  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands

**Distributor:**

DARCO (Europe) GmbH  
Gewerbegebiet 18  
82399 Raisting, Germany  
Telefon +49 (0) 88 07.92 28-0 | Fax -22  
info@darco.de | www.darco.de

**Made in South Korea**

